



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 30 ta' Ottubru 2013
(OR. mt)**

15550/13

**Fajl Interistituzzjonali:
2013/0354 (NLE)**

**AELE 62
EEE 41
CHIMIE 114
AGRILEG 148**

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmit mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	29 ta' Ottubru 2013
lil:	Is-Sur Uwe CORSEPIUS, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2013) 738 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2013) 738 final.

Mehmuz: COM(2013) 738 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 29.10.2013
COM(2013) 738 final

2013/0354 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards,
ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Sabiex jiġu żgurati ċ-ċertezza legali u l-omogeneità meħtieġa tas-Suq Intern, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jintegra l-leġiżlazzjoni kollha rilevanti tal-UE fil-Ftehim ŻEE mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni tiegħu.

2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

L-Istati Membri tal-EFTA taż-ŻEE jilqgħu r-Regolament (UE) Nru 528/2012 dwar il-Bijoċidi. L-Istati Membri tal-EFTA taż-ŻEE jixtiequ li jkunu assoċjati mill-iktar qrib possibbli mal-hidma tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi f'dan ir-rigward u l-Istati Membri tal-EFTA taż-ŻEE mhux biss se jikkonformaw mar-Regolament, iżda jixtiequ wkoll jikkontribwixxu attivament għax-xogħol previst fir-Regolament 528/2012. L-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (anness mad-Deċiżjoni tal-Kunsill proposta) sar b'dan il-ħsieb.

Il-Kummissjoni tixtieq tenfasizza ċerti karatteristiċi tal-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE.

Id-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt fil-Liechtenstein se jseħh aktar tard mid-data tad-dhul fis-seħh fl-Istati l-oħra tal-EFTA.

Il-Liechtenstein għandu ftehim mal-Isvizzera dwar il-prodotti bijoċidali. Abbażi ta' dan il-Ftehim, l-Isvizzera tipproċessa l-applikazzjonijiet tal-Liechtenstein u l-Liechtenstein jawtorizza (jew jipprojbixxi) il-prodott bijoċidali inkwistjoni.

Fil-futur qrib, l-Isvizzera se tallinja il-leġiżlazzjoni tagħha f'dan il-qasam mal-iżviluppi l-godda fl-UE (ir-Regolament 528/2012) u fid-dawl ta' dan, il-Ftehim bejn il-Liechtenstein u l-Isvizzera li jistabbilixxi l-kooperazzjoni fil-qasam tal-proċeduri ta' awtorizzazzjoni għall-prodotti bijoċidali se jiġi aġġornat.

Din is-soluzzjoni tiżgura livell għoli ta' protezzjoni kemm tas-saħħa tal-bniedem kif ukoll dik tal-annimali u tal-ambjent, filwaqt li tiggarantixxi l-funzjonament tajjeb tas-suq intern, imsemmi esplicitament bħala wiehed mill-għanijiet tar-Regolament.

F'dan il-kuntest, għandu jiġi enfasizzat li s-soluzzjoni sugġerita ma tipprojbixxix it-tqeghid fis-suq ta' prodotti bijoċidali u ma tikser l-ebda libertà garantita mill-Ftehim ŻEE, b'mod partikolari mhux il-moviment liberu tal-merkanzija. Dan ukoll ma jirriżultax f'distorsjoni tal-kompetizzjoni fiż-ŻEE.

Barra minn hekk, in-naħa tal-EFTA tipproponi adattazzjonijiet b'mod partikolari b'rabta mal-partecipazzjoni tal-Istati tal-EFTA fil-hidma tal-grupp ta' koordinazzjoni skont l-Artikolu 35 tar-Regolament 528/2012 u l-proċess tal-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet tal-Unjoni u d-deċiżjonijiet korrispondenti fl-Istati tal-EFTA.

3. ELEMENTI ĠURIDIČI TAL-PROPOSTA

Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali għandu jiddaħhal fil-Ftehim ŻEE.

Il-Kummissjoni tressaq l-Abbozz ta' Deċiżjoni tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE għall-adozzjoni mill-Kunsill tal-pożizzjoni korrispondenti tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun fil-qagħda li tippreżentah fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE mill-aktar fis possibbli.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards,
ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114, flimkien mal-Artikolu 218(9), tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea² ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li, fost l-oħrajn, jemenda l-Anness II tiegħu.
- (3) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE fih dispożizzjonijiet speċifiċi dwar regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali għandu jiddaħħal fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 iħassar, b'effett mill-1 ta' Settembru 2013, id-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, li hija inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li għalhekk, bħala konsegwenza, għandha tithassar taht il-Ftehim ŻEE b'effett mill-1 ta' Settembru 2013.
- (6) Għalhekk, l-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif mehtieg.
- (7) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni li jinsab mehmuz,

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

² ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

³ ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta tal-Anness II tal-Ftehim taż-ŻEE għkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ssir effettiva fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNEX

Abbozz

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru

ta'

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali⁴ għandu jiddaħhal fil-Ftehim taż-ŻEE.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 iħassar, b'effett mill-1 ta' Settembru 2013, id-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵, li hija inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li għalhekk, bħala konsegwenza, għandha tithassar taht il-Ftehim ŻEE b'effett mill-1 ta' Settembru 2013.
- (3) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-test tal-punt 12n (id-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XV tal-Anness II jiġi ssostitwit b'dan li ġej b'effett mill-1 ta' Settembru 2013:

'32012 R 0528: Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) L-Istati tal-EFTA jipparteċipaw fix-xogħol tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, minn hawn 'il quddiem imsejha 'l-Aġenzija', kif stabbilita mill-Parlament Ewropew u mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1907/2006.

⁴ ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1.

⁵ ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.

- (b) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 għall-Ftehim, il-kliem 'Stat(i) Membru/i' fir-Regolament jinftehimu, b'zieda mat-tifsira tagħhom fir-Regolament, bħala l-Istati tal-EFTA.
- (c) Fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, skont kif u meta xieraq, l-Aġenzija tassisti lill-Autorità ta' Sorveljanza tal-EFTA jew lill-Kumitat Permanenti, skont il-każ, fil-qadi tal-kompiti rispettivi tagħhom.
- (d) Il-paragrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 35:
- “4. L-Istati tal-EFTA jkunu intitolati li jipparteċipaw bis-siġġijiet fil-hidma tal-grupp ta' koordinazzjoni u fi hdanu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-Istati Membri tal-UE, hlied id-dritt għall-vot. Ir-regoli ta' proċedura tal-Grupp ta' koordinazzjoni jagħtu effett siġġijiet lill-parteċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA.”
- (e) Is-subparagrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 44(5):
- “Meta l-Kummissjoni tagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni jew tiddeċiedi li awtorizzazzjoni tal-Unjoni ma tkunx ingħatat, l-Istati tal-EFTA fl-istess hin u fi żmien 30 jum mill-att tal-Kummissjoni jieħdu deċiżjonijiet korrispondenti. Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jiġi infurmat u jippubblika, minn żmien għal żmien, il-listi ta' tali deċiżjonijiet fis-Suppliment taż-ŻEE fil-Gurnal Uffiċjali.”
- (f) Il-paragrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 48:
- “4. Jekk il-Kummissjoni tikkanċella jew temenda awtorizzazzjoni tal-Unjoni, l-Istati tal-EFTA jikkankellaw jew jemendaw id-deċiżjoni korrispondenti.”
- (g) Is-subparagrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 49:
- “Jekk il-Kummissjoni tikkanċella awtorizzazzjoni tal-Unjoni, l-Istati tal-EFTA jikkankellaw id-deċiżjoni korrispondenti.”
- (h) Il-paragrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 50:
- “4. Jekk il-Kummissjoni temenda awtorizzazzjoni tal-Unjoni, l-Istati tal-EFTA jemendaw id-deċiżjoni korrispondenti.”
- (i) Il-paragrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 75:
- “5. L-Istati tal-EFTA ikunu intitolati li jipparteċipaw bis-siġġijiet fil-hidma tal-Kumitat tal-Prodotti Bijokidali u fi hdanu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-Istati Membri tal-UE, hlied id-dritt għall-vot.”
- (j) Il-paragrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 78:
- “3. L-Istati tal-EFTA, sa mid-dhul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni, jipparteċipaw fl-iffinanzjar tal-Aġenzija. Għal dan il-ghan, il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 82(1)(a) u l-Protokoll 32 tal-Ftehim japplikaw *mutatis mutandis*.”
- (k) Jekk ikun hemm xi nuqqas ta' ftehim bejn il-Partijiet Kontraenti fuq l-amministrazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet, il-Parti VII tal-Ftehim tapplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' ma' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fi , sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim taż-ŻEE jkunu saru⁶.

Għal-Liechtenstein, din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fl-istess jum jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim bejn il-Liechtenstein u l-Isvizzera li jistabbilixxi l-kooperazzjoni fil-qasam ta' proċeduri ta' awtorizzazzjoni għall-prodotti bijoċidali skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012, skont liema tkun l-iktar tard.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Is-Segretarji

għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

⁶ [M'huma indikati l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali.] [Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]